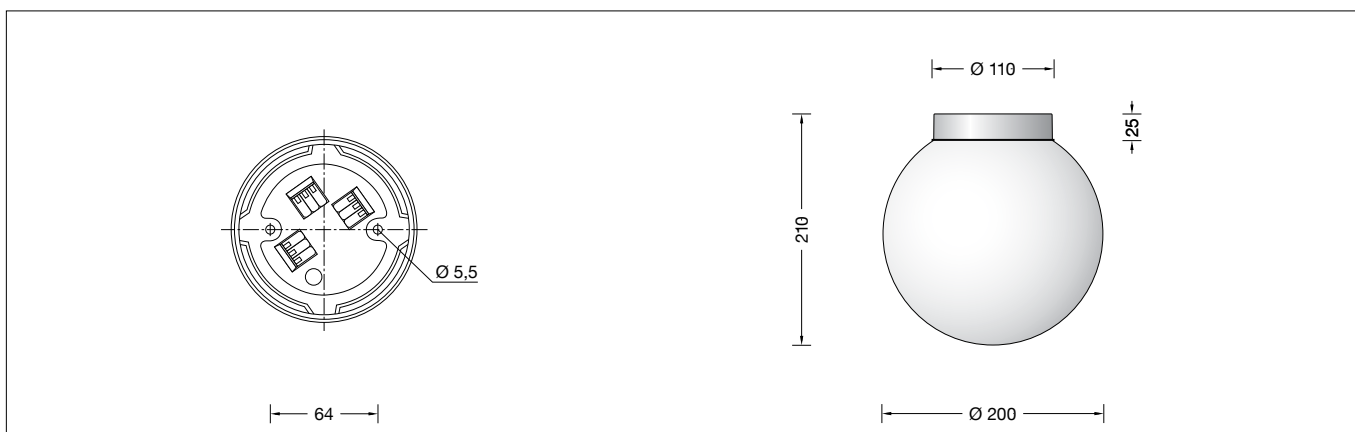


BEGA**50 538**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling and wall luminaire for indoor use

Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte mit mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallarmatur, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

Application

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal fitter, for all lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

Utilisation

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.

Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss

Oberfläche Farbe weiß

Mundgeblasenes Opalglas,

seidenmatt, mit Gewinde

2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,4 mm

Abstand 64 mm

Die Leuchte ist zur Durchverdrahtung geeignet.

Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm

max. 3 x 1,5[□]

Anschlussklemmen

und Schutzleiterklemme 2,5[□]

BEGA Ultimate Driver[®]

LED-Netzteil

220-240 V \sim 0/50-60 Hz

DC 176-264 V

BEGA Thermal Switch[®]

Temporäre thermische Abschaltung zum

Schutz temperaturempfindlicher Bauteile

Schutzklasse I

Schlagfestigkeit IK04

Schutz gegen mechanische

Schläge < 0,5 Joule

– Sicherheitszeichen

– Konformitätszeichen

Gewicht: 1,2 kg

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der

Energieeffizienzklassen D

Product description

Luminaire made of aluminium alloy

Finish Colour white

Hand-blown opal glass,

satin matt, with screw neck

2 mounting holes \varnothing 5.4 mm

Distance apart 64 mm

The luminaire is suitable for through-wiring.

Mains cable up to \varnothing 10.5 mm max. 3 x 1.5[□]

Connecting terminals

and earth conductor terminal 2,5[□]

BEGA Ultimate Driver[®]

LED power supply unit

220-240 V \sim 0/50-60 Hz

DC 176-264 V

BEGA Thermal Switch[®]

Temporary thermal shutdown to protect

temperature-sensitive components

Safety class I

Impact strength IK04

Protection against mechanical

impacts < 0.5 joule

– Safety mark

– Conformity mark

Weight: 1.2 kg

This product contains light sources of energy

efficiency classes D

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium

Finition Couleur blanc

Verre opale soufflé à la bouche,

satiné mat, avec filetage

2 trous de fixation \varnothing 5,4 mm

Entraxe 64 mm

Ce luminaire peut être câblé en dérivation.

Câble de raccordement jusqu'à

\varnothing 10,5 mm max. 3 x 1,5[□]

Borniers

et borne de mise à la terre 2,5[□]

BEGA Ultimate Driver[®]

Bloc d'alimentation LED

220-240 V \sim 0/50-60 Hz

DC 176-264 V

BEGA Thermal Switch[®]

Interruption thermique temporaire pour

protéger les composants sensibles à la

température

Classe de protection I

Résistance aux chocs mécaniques IK04

Protection contre les chocs

mécaniques < 0,5 joules

– Sigle de sécurité

– Sigle de conformité

Poids: 1,2 kg

Ce produit contient des sources lumineuses de

classe d'efficacité énergétique D

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb

dieser Leuchte sind die nationalen

Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Die Montage und Inbetriebnahme darf nur

durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für

Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz

oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an der

Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als

Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire

are subject to national safety regulations.

Installation and commissioning may only be

carried out by a qualified electrician.

The manufacturer accepts no liability for

damage caused by improper use or installation.

If subsequent modifications are made to

the luminaire, the person responsible for

these modifications shall be considered the

manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,

respecter les normes de sécurité nationales.

L'installation et la mise en service ne doivent

être effectuées que par un électricien agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité pour

tout dommage résultant d'une mise en œuvre

ou d'une installation inappropriée du produit.

Si des modifications sont apportées

ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera

considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 7,6 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 8,8 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

50 538 K27

| | |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung | 4x LED-0676/927 |
| Farbtemperatur | 2700 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI >90 |
| Modul-Lichtstrom | 1240 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 879 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 99,9 lm/W |

50 538 K3

| | |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung | 4x LED-0676/930 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI >90 |
| Modul-Lichtstrom | 1260 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 893 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 101,5 lm/W |

Bitte beachten Sie:

Soll die Leuchte auf einer metallischen, elektrisch leitenden Oberfläche montiert werden, unbedingt darauf achten, dass die Befestigungsfläche mit dem Schutzleiter der Leuchte leitend verbunden wird!

Leuchte mit Abschlussring:

Vor der Befestigung auf dem Montagegrund muss das Leuchtengehäuse in den Abschlussring (Ergänzungsteil) eingelegt werden.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung abmanteln.

Das Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Silikonschläuche über Anschlussadern schieben.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtengehäuse befestigen.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.

Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herausschrauben.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse festsetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lamp

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage | 7.6 W |
| Luminaire connected wattage | 8.8 W |
| Rated temperature | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

50 538 K27

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation | 4x LED-0676/927 |
| Colour temperature | 2700 K |
| Colour rendering index | CRI >90 |
| Module luminous flux | 1240 lm |
| Luminaire luminous flux | 879 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 99,9 lm/W |

50 538 K3

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation | 4x LED-0676/930 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | CRI >90 |
| Module luminous flux | 1260 lm |
| Luminaire luminous flux | 893 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 101,5 lm/W |

Please note:

If the luminaire is to be mounted onto a metallic, electroconductive surface, it is mandatory to make sure that the mounting surface is connected conductive to the earth conductor of the luminaire!

Luminaire with trim ring:

Before installing onto the mounting surface the luminaire housing must be inserted into the trim ring (accessory).

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Dismantle the mains supply cable.

Fasten the luminaire housing with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the mounting surface.

Push silicone sleeves over the lines.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

Fix glass to the luminaire housing by turning it clockwise.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect from main supply.

Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise.

Please follow the installation instructions for the LED module.

Screw in glass by turning it clockwise.

Defective glass must be replaced.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Lampe

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module | 7,6 W |
| Puissance raccordée d'un luminaire | 8,8 W |
| Température de référence | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

50 538 K27

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module | 4x LED-0676/927 |
| Température de couleur | 2700 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI >90 |
| Flux lumineux du module | 1240 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 879 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 99,9 lm/W |

50 538 K3

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules | 4x LED-0676/930 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI >90 |
| Flux lumineux du module | 1260 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 893 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 101,5 lm/W |

Attention :

Si le luminaire doit être monté sur une surface métallique et non isolante, veuillez vérifier que la surface de montage soit connectée à la mise à la terre du luminaire!

Luminaire avec anneau décoratif:

Avant installation sur la surface de montage l'armature de luminaire doit être inséré dans l'anneau (accessoire).

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Dénuder le câble d'alimentation.

Fixer l'armature sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.

Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Fixer le verre sur l'armature en le vissant vers la droite.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Débrancher l'installation.

Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Ergänzungsteil · Abschlussringe

Für diese Leuchte sind optional Abschlussringe aus Metall in 3 Oberflächen lieferbar. Abschlussringe sind Ergänzungsteile und separat zu bestellen.

| | |
|-------------------|---------------|
| | Bestellnummer |
| Edelstahl | 13 180 |
| Aluminium poliert | 13 181 |
| Messing | 13 182 |

Accessory · Trim rings

For this luminaire metal trim rings in 3 surfaces are optional available. Trim rings are accessories and must be ordered separately.

| | |
|--------------------|---------------|
| | Part. No |
| Stainless steel | 13 180 |
| Polished aluminium | 13 181 |
| Brass | 13 182 |

Accessoire · Anneaux

Pour ce luminaire, des anneaux métallique sont disponibles en 3 finitions aux choix. Ces anneaux sont des accessoires à commander séparément.

| | |
|------------------|---------------|
| | Référence |
| Acier inoxydable | 13 180 |
| Aluminium poli | 13 181 |
| Laiton | 13 182 |

Ersatzteile

| | |
|------------------|------------------|
| Ersatzglas | 11 003 412 40R G |
| LED-Netzteil | DEV-0304/350 |
| LED-Modul 2700 K | LED-0676/927 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0676/930 |

Spare parts

| | |
|-----------------------|------------------|
| Spare glass | 11 003 412 40R G |
| LED power supply unit | DEV-0304/350 |
| LED module 2700 K | LED-0676/927 |
| LED module 3000 K | LED-0676/930 |

Pièces de rechange

| | |
|-------------------------|------------------|
| Verre de rechange | 11 003 412 40R G |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0304/350 |
| Module LED 2700 K | LED-0676/927 |
| Module LED 3000 K | LED-0676/930 |